

# LA JUSTICE

Bureaux et ateliers, 457-459 rue Sussex.

"DIEU ET MON DROIT."

Téléphone: Riveau 738

31ème ANNÉE. No. 7.

JOURNAL HEBDOMADAIRE.—ABONNEMENT, \$1.00. (Strictement payable d'avance.)

OTTAWA, 10 JUILLET 1914.

## Plus de bienveillance

TOUTS LES AMIS DE LA CAUSE scolaire ont été... (Text continues with details about the school cause and the role of the 'Justice' newspaper.)

Dans son rapport, le Citoyen se hâte assurément trop de chanter victoire pour la faction séparatiste... (Text discusses the political stance of the newspaper regarding the school issue.)

Le commissaire Lanigan avait l'intention de proposer une motion à l'effet de rescinder les pouvoirs du Président... (Text mentions a motion proposed by Commissioner Lanigan.)

On assure que les salaires vont être payés au personnel enseignant... (Text reports on the payment of salaries to teachers.)

Si les Irlandais voulaient se rendre compte une fois pour toutes que leur salut est de se tenir unis avec l'élément franco-canadien... (Text discusses the importance of Franco-Canadian unity.)

Toutefois nous faisons des vœux pour que l'on arrive à se parler sans passion et à s'expliquer sans fanfaronnerie... (Text expresses a wish for rational discourse.)

Tant que M. Genest sera à son poste, personne n'a besoin de craindre que nos intérêts nationaux peuvent être entamés... (Text discusses M. Genest's role in protecting national interests.)

MAURICE MORISSET.

## Lettre de remerciement

NOUS NOUS FAISONS UN PLAISIR de publier la lettre suivante... (Text introduces a letter of thanks from a choir.)

Aux membres et amis de la Chorale "Christophe Colomb".

Les représentations de notre ode symphonique "Christophe Colomb" sont maintenant terminées... (Text expresses gratitude for the choir's performance.)

Merci surtout aux chanteurs et aux chanteuses qui ont déployé tant de zèle et de dévouement... (Text specifically thanks the performers.)

Mes remerciements s'adressent encore aux journaux canadiens-français qui nous ont généreusement ouvert leurs colonnes... (Text thanks other newspapers for their support.)

Enfin les dames patronesses de l'hospice Saint-Charles ont droit à nos félicitations... (Text thanks the ladies of the hospice.)

En un mot, j'éprouve une vive reconnaissance envers tous ceux qui nous ont encouragés de quelque façon... (Text expresses appreciation to all supporters.)

Bien à vous,

CHAS. J. CHARLEBOIS,  
Directeur musical.

N. B.—Nos remerciements tout particuliers aux souscripteurs dont les noms suivent: Monseigneur Stagni, \$5.00; M. J. Moynour, \$25.00; M. Thos. Ahearne, \$10.00; Hon. S.-N. Parent, \$5.00; M. R. Fotheringham, \$10.00; M. W. L. Scott, \$5.00; C.W. Lindsay Ltd., \$5.00; M. A. A. Dion, \$5.00.

Nous tenons également à remercier les autres donateurs dont les remises réunies forment la jolie somme de cent-treize piastres.

C. J. C.

## Aux retardataires

Au mois de mai dernier, l'administration de LA JUSTICE LIMITEE faisait parvenir à tous ceux qui n'étaient pas en règle avec la caisse du journal la "Justice" un pressant appel de payer leur abonnement... (Text addresses subscribers who haven't paid.)

"Nous sommes prêts à continuer la lutte, à condition que l'on ne perde pas totalement de vue quelles ressources il faut mettre en oeuvre pour faire vivre, grandir et prospérer un journal de combat..." (Text states the paper's commitment to continue.)

Vu le triste résultat de nos réclamations, nous avons décidé de revenir aujourd'hui à la charge par la voix de notre journal... (Text explains the decision to re-address the issue.)

Nous prions donc TOUTS CEUX qui nous doivent un an d'abonnement—ou plus—de bien vouloir se rendre à notre nouvelle demande... (Text requests payment from all subscribers.)

Si d'ici quinze jours les retardataires ne se sont pas occupés de nous faire parvenir leur remise, nous nous verrons forcés de transporter leur compte entre les mains de nos avocats pour perception... (Text threatens legal action.)

LA JUSTICE LIMITEE.

457-459, rue Sussex, Ottawa, Ontario.

## DECISIONS JUDICIAIRES CONCERNANT LES JOURNAUX

- 1—Toute personne qui retire régulièrement un journal du bureau de poste, qu'elle ait souscrit ou non, que ce journal soit adressé à son nom ou à celui d'un autre est responsable du paiement.
2—Toute personne qui renvoie un journal est tenue de payer tous les arriérés qu'elle doit sur son abonnement, autrement l'éditeur peut continuer à le lui envoyer jusqu'au moment du paiement, qu'elle ait retiré ou non le journal du bureau de poste.
3—Tout abonné peut être poursuivi pour abonnement dans le district ou le journal se publie, lors même qu'il demeurerait à des centaines de lieues de cet endroit.
4—Les tribunaux ont décidé que le fait de retirer un journal du bureau de poste, ou de changer de résidence et de laisser accumuler les numéros, à l'ancienne adresse constitue une preuve "prima facie" d'intention de fraude.

## Exemples à suivre

NOS FRERES DE L'OUEST viennent de nous donner des exemples du meilleur patriotisme. A Edmonton et à Prince-Albert, le spectacle a été des plus réconfortants... (Text mentions patriotic examples from the West.)

Ecoutez les encouragements paroles du Patriote: "Au Congrès de Prince-Albert, nous avons entendu les représentants officiels de la politique, un ministre fédéral conservateur, et deux ministres provinciaux libéraux, nous parler en vrais catholiques et en vrais patriotes..." (Text quotes the Patriote's encouragement.)

"L'exemple qui fut donné en cette circonstance mérite les félicitations et la reconnaissance de tous; il est tout à l'honneur des hommes publics qui se sont élevés ainsi à la véritable conception de leur rôle social..." (Text praises the political representatives.)

"Comme le philosophe qui se mit à marcher pour démontrer le mouvement, nos hommes d'état catholiques ont démontré un fait que l'opinion publique est établie au-dessus des partis politiques, sur le terrain catholique et national..." (Text discusses the Catholic and national ground.)

"Puisse cet exemple être partout suivi!" (Text wishes the example to be followed.)

"Il ne sera d'autant mieux que le peuple saura lui-même faire passer les intérêts de sa foi et de sa langue avant toute autre considération d'ordre supérieur..." (Text emphasizes faith and language.)

"L'Association à base franchement catholique et nationale sera la force qui fera contrepois à la coalition des intérêts privés qui entraînent trop souvent la politique dans des voies égoïstes et préparent les lois injustes au détriment de la nation toute entière..." (Text discusses the Catholic and national association.)

"Les partis politiques sont une nécessité d'un régime constitutionnel, et chacun est libre de choisir celui qui lui convient... Mais au-dessus du parti il y a les intérêts de notre langue et de notre foi que nous ne devons jamais laisser égarer..." (Text discusses political parties.)

"Soyons unis avant tout comme catholiques et comme patriotes et nos hommes politiques, de quelque parti qu'ils soient, pourront compter sur nous comme nous pourrions compter sur eux..." (Text calls for unity.)

Espérons que nos hommes politiques ontariens s'efforceront d'imiter ceux qui ont su bien faire. LUDOVIC.

## A propos de cet oubli

VENDREDI DERNIER, nous nous élevons contre l'oubli commis par M. Olivar Asselin dans une interview publiée dans le Devoir de Montréal... (Text criticizes M. Asselin's interview.)

"Plusieurs de nos amis et nous-mêmes ont été assez justement déconcertés de lire dans le Devoir, de Montréal, les déclarations faites par M. Olivar Asselin, relativement au rôle joué par la presse canadienne-française de l'Est d'Ontario, dans la récente lutte électorale..." (Text discusses the role of the press.)

"Comme nous connaissons personnellement la droiture d'esprit et la générosité de caractère de M. Asselin, nous avons pensé que l'ancien président de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal nous avait tout bonnement oubliés..." (Text mentions M. Asselin's oversight.)

"En effet, l'Action Sociale, de Québec, dans sa livraison de samedi dernier, publie à notre égard les commentaires très flatteurs qui suivent: 'M. Olivar Asselin a donné récemment au Devoir de Montréal une interview au cours de laquelle il nous semble avoir fait quelques-uns des points en justice pour nos confrères de langue française d'Ontario, nous désirons signaler à nos lecteurs...' (Text quotes the Action Sociale's praise.)

"Notre association a aussi exprimé toute sa satisfaction de voir que le seul journal de langue française qui a soutenu dans l'Est d'Ontario la cause canadienne-française, c'est le Droit..." (Text expresses satisfaction.)

"Nous ne savons trop pour quelle raison, M. Asselin n'a pas cru devoir—jusqu'à aujourd'hui du moins—nous rendre justice. Sincèrement, nous nous attendions à mieux de la part de l'ancien président de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal..." (Text expresses disappointment.)

"En effet, l'Action Sociale, de Québec, dans sa livraison de samedi dernier, publie à notre égard les commentaires très flatteurs qui suivent: 'M. Olivar Asselin a donné récemment au Devoir de Montréal une interview au cours de laquelle il nous semble avoir fait quelques-uns des points en justice pour nos confrères de langue française d'Ontario, nous désirons signaler à nos lecteurs...' (Text repeats the praise.)

"M. Asselin a déclaré en effet au cours de sa conversation: 'Notre association a aussi exprimé toute sa satisfaction de voir que le seul journal de langue française qui a soutenu dans l'Est d'Ontario la cause canadienne-française, c'est le Droit...' (Text repeats the satisfaction.)

"M. Asselin a déclaré en effet au cours de sa conversation: 'Notre association a aussi exprimé toute sa satisfaction de voir que le seul journal de langue française qui a soutenu dans l'Est d'Ontario la cause canadienne-française, c'est le Droit...' (Text repeats the satisfaction.)

## L'opinion de la "Sentinel"

Nous laissons à la méditation de nos lecteurs l'article suivant, paru au lendemain des élections dans l'Orange Sentinel... (Text introduces an article from the Sentinel.)

"The result of the Ontario election fully justifies the course of The Sentinel in advising the return of the Whitney Government. We took our position solely upon the bilingual school issue. We saw that the French vote was being secured almost solidly for Mr. Rowell. It is difficult to believe that this would have been the case had there not existed a tacit understanding between the Liberal leaders and the French..." (Text discusses the election result.)

"Before the ballots were cast the attitude of the French voters was clear to every observant man. Now that the poll has been counted the fact is indisputable. The entire net gain made by Mr. Rowell was in those constituencies where there is a considerable French population. He won two seats in Ottawa, two seats in Essex, and got the new seat in Windsor. These account for five of his net gain of six seats..." (Text analyzes the election gains.)

"Columns of arguments are not so convincing as these facts. No sensible man will contend that the 'Banish the Bess' policy has any particular weight among the French voters. The unavoidable conclusion is that they expected Mr. Rowell to accept the 'proposed circular of instructions' which they submitted to Sir James Whitney and the Liberal leader..." (Text discusses the 'Banish the Bess' policy.)

"If The Sentinel had kept silent under such circumstances, and by any chance Mr. Rowell had succeeded, with the result that the linguistic privileges of the French were extended, we would have deserved the condemnation of every earnest Orangeman and Protestant in Canada. The Sentinel may make mistakes, but it will not run away from a clear cut issue. We feel our responsibility to the Orangemen of the Dominion, as we appreciate our privilege of serving them. It is a great opportunity. It will not be misused. C'est bien toujours la même Sentinel!" (Text expresses responsibility.)

## Sam Hughes et les jaunes

SAM HUGHES, NOTRE BOUILLANT ministre de la Milice, pourrait en remontrer aux meilleurs agents de Haroun, Persenn, mieux que lui, n'a le don ou la morgue de tenir constamment son plumet sous le nez du public... (Text criticizes Sam Hughes.)

"Ce n'est pas un guerrier ordinaire! Il ne peut marcher un pas sans faire sonner ses bottes et sans piler sur les pieds de quelqu'un... Et tous ses mouvements sont calculés en vue d'une réclame aussi vite de ses communs que gonflée d'un orgueil inconcevable..." (Text describes Hughes's behavior.)

"Après avoir soulevé la vindicte française et catholique au sujet de l'incident du soixante-cinquième régiment, Sam Hughes tente de faire accroître aux yeux sérieux qu'il a l'intention de pourfendre les orangistes. Tout le temps le colonel veut faire parler de lui... Sa récente lettre ouverte aux jaunes est une nouvelle preuve de ce que nous avançons..." (Text discusses the 65th regiment incident.)

"Après avoir posé en martyr des catholiques, Sam Hughes veut étaler la prétendue persécution que font subir à sa milice personnelle ses frères en tablier. On ne peut guère pousser plus loin la comédie..." (Text discusses the alleged persecution.)

"Faisant quelques commentaires sur ce nouvel exploit de notre ministre de la Guerre, M. Jean Dumont dit ce qui suit dans le Devoir: 'M. Sam Hughes vient d'adresser une lettre ouverte à ses fidèles orangistes à propos de l'incident du 65ème bataillon...' (Text quotes Jean Dumont.)

"Tant que les protestations ne sont venues que des catholiques, le ministre de la Milice s'en est plutôt amusé; parlant des orangistes, elles semblent l'inquiéter. Pourquoi? Les protestations de ses amis n'ont pourtant pas le caractère féroce qui marquent habituellement les délibérations des loges. Ne sommes-nous pas en présence d'une affaire organisée entre copains pour permettre au mandarin de poefer?" (Text discusses the protests.)

"Quoi qu'il en soit, le colonel Sam y va de son manifeste avec un rare culot. Affirmant d'abord que les principes orangistes 'sont les meilleurs qui aient jamais été énoncés sur la constitution de la société', le ministre de la Milice admet qu'il se glisse malheureusement 'des fanatiques' dans l'association, et que ce sont ceux-là qui le dénoncent d'avoir laissé parler les soldats à la procession de la Fête-Dieu..." (Text discusses the 'fanatics' in the Orange Order.)

"Puis il rappelle l'attitude qu'il est 'l'honneur' d'adopter à propos de la question scolaire manitobaine, alors qu'il combattait la politique Tupper et la politique Laurier. Après quoi il fait l'éloge du 65ème pour sa conduite lors de la rébellion du Nord-Ouest, reconnaît que les processions religieuses sont permises par la loi, partant, que 'les soldats' ont la permission d'y prendre part; il ajoute qu'ils ne peuvent y 'porter les armes du gouvernement'..." (Text discusses the Manitoba school question.)

"Quant aux armes privées, c'est l'affaire des autorités municipales ou du ministre de la Justice à y voir, et l'avocat général, déclare-t-il, bon protestant et orangiste, certifie le ministre de la Milice, n'y voit pas d'objection. Cependant, continue le colonel-ministre, j'espère qu'il se glisse malheureusement 'des fanatiques' dans l'association, et que ce sont ceux-là qui le dénoncent d'avoir laissé parler les soldats à la procession de la Fête-Dieu..." (Text discusses private arms.)

"Je suis de plus convaincu que la milice et les cadets du pays, tous pleins d'ardeur et fiers de leurs associations, ne voudront pas, à l'avenir, pour échapper à l'observance de la loi, porter des armes et des fusils appartenant à des particuliers. Ils verront, j'en suis certain, qu'il vaut mieux parler suivant la coutume ordinaire, avec les armes de côté seulement..." (Text discusses the militia and cadets.)

"Le tout se termine par cette fanfaronnade qui aurait pu dispenser le ministre de signer: 'Permettez-moi de dire que je m'efforce de m'occuper des affaires du ministère de la Milice et de la Défense et que je n'ai pas l'intention d'être influencé par une agitation quelconque mal dirigée, de la part de personnes fourvoyées appartenant à quelque croyance religieuse que ce soit...' (Text concludes with a fanfaronnade.)

"Passons sur l'opinion du ministre concernant les principes orangistes: elle est trop intéressée pour induire les gens sènes en erreur. L'attitude de Sam Hughes sur la question scolaire et la conduite du 65ème lors de l'insurrection du Nord-Ouest n'ont guère de rapport non plus avec l'incident de la procession de la Fête-Dieu..." (Text discusses the Orange Order's principles.)

"Quand donc l'insulteur des patriotes de 1837 débarrassera-t-il le clump politique de son encombrante binette? JEAN-PAUL."

## Rome et le Canada

DANS UN DE SES RECENTS courriers, l'Agence Internationale-Roma fait ressortir l'attitude prise par la "Justice" relativement à "All Western Catholic Banquet". On se rappelle avec quelle vigueur nous avons dénoncé l'exclusion du français dans ce banquet tenu à Winnipeg...

"Voici ce que l'Agence Internationale-Roma dit de la 'Justice', sous le titre: Francophilie: 'CANADA.—La 'Justice', d'Ottawa, s'indigne de ce que pas un seul mot de français, ni d'aucune langue autre que l'anglais, ait été prononcé au dernier banquet dit 'de tous les catholiques de l'Ouest' (All Western Catholic Banquet), et elle en accuse des intrigues ourdies au Columbus Hall, foyer d'opération des Knights of Columbus (Chevaliers de Colomb). A ce propos, il est intéressant de reproduire de l'Action Sociale, de Québec, le note suivante: 'Dans une lettre adressée à un journal de Londres, un Canadien de Victoria, C.A., se plaint de la prédominance, dans les écoles de la Colombie Britannique, de l'esprit américain et de la part excessive que les livres de classe de la province font aux héros américains, aux nouvelles américaines. Ce correspondant ne manque pas de perpétuer à ce sujet le dire, que le péril américain est peut-être plus imminent—du moins pour ceux qui veulent rester Canadiens—que le péril jaune. Et il n'existe pas que pour la seule province du Pacifique. S'il comprenait en même temps que l'existence et la croissance du groupe canadien-français est la meilleure défense contre le péril américain, peut-être essaierait-il de convaincre de leur erreur certains francophobes du pays; et il ferait alors œuvre plus utile que d'exprimer ses craintes dans les journaux de Londres...' (Text discusses the All Western Catholic Banquet.)

## Concert-boucan

Mercredi soir a eu lieu, à la salle du marché By, un très intéressant concert-boucan, donné sous les auspices du club Beccourt et pour célébrer la victoire de M. Albert Pinard, le nouveau député d'Ottawa-Est. Un groupe important de citoyens est venu féliciter M. Pinard de son remarquable succès dans la dernière campagne électorale. Plusieurs orateurs ont adressé la parole et l'enthousiasme des auditeurs ne s'est pas ralenti. Un programme fort attrayant avait été préparé, et nous devons féliciter les organisateurs de l'entier succès remporté avant-hier.